



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

## Programme

Final Workshop of the project  
Digital Archive concerning Alchemy in Byzantium and in Greek-speaking  
Communities of the Ottoman Empire - Dacalbo

and

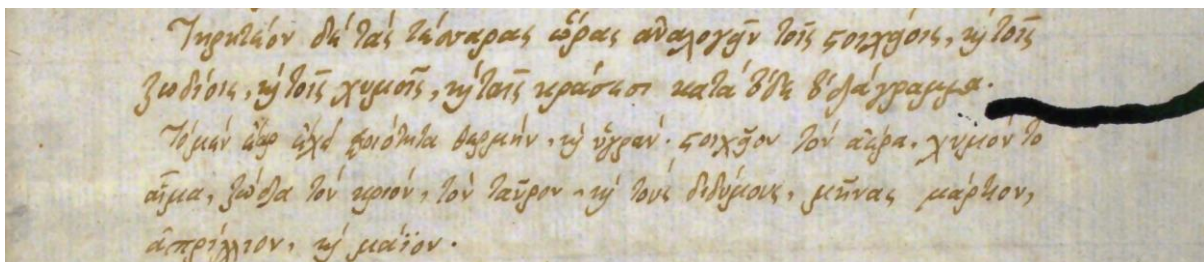
International Symposium  
Greek Alchemy: from the late Antiquity to the early Modernity

June 25-27, 2015

National Hellenic Research Foundation  
Vassileos Constantinou av. 48, Athens, Greece

Organised by  
Dacalbo project

Institute of Historical Research / National Hellenic Research Foundation  
<http://dacalbo.hpdst.gr>





Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



## Workshop for the presentation and discussion of Dacalbo Results

**Thursday 25 June**

10h00 Welcome speeches

### **Morning session**

Chair: Efthymios Nicolaidis, *National Hellenic Research Foundation*

10h20 – 11h00

Alain Touwaide, *Institute for the Preservation of Medical Traditions*  
Alchemical Manuscripts: An Overview.

11h00h – 1300h

Presentation of the catalogue of Greek alchemical manuscripts and the inventory of manuscripts containing Greek texts that are relevant to alchemy by Vangelis Koutalis and discussion on the catalogue.

13h00– 14h45

Lunch

### **Afternoon session**

Chair: Alain Touwaide, *Institute for the Preservation of Medical Traditions*

14h45 - 15h25

Gianna Katsiampoura, *National Hellenic Research Foundation*  
The relationships between alchemy and natural philosophy in Byzantine times.

15h25 – 16h05

Vangelis Koutalis, *National Hellenic Research Foundation*  
The mutations of alchemy and the development of 'chymistry' in the post-Byzantine era.

16h05 – 16h30

Coffee Break

16h30 – 17h30

Kostas Exarchakos and Contantine Skordoulis, *National and Kapodistrian University of Athens*  
The educational applications of the historical material and on the reproduction of alchemical procedures.

17h30 – 18h00

General discussion on Dacalbo results



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ  
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

## Symposium on Alchemy: from the late antiquity to the early modernity

### Friday 26 June

#### Morning session

Chair: Constantine Skordoulis, *National and Kapodistrian University of Athens*

10h00 – 10h40

Jennifer M. Rampling, *Princeton University*

What is Mercury? Interpretation and Substitution in Alchemical Practice.

10h40 – 11h20

Maria Papathanassiou, *National and Kapodistrian University of Athens*

Stéphanos d'Alexandrie: la tradition patristique dans son œuvre alchimique.

11h20 – 11h 40

Coffee Break

11h40 – 12h20

Christina Viano, *CNRS, Paris*

Olympiodore l'alchimiste et la transformation du minerai d'or : art, nature, histoire et archéologie.

12h20 – 13h00

Rémi Franckowiak, *Lille 1 University*

Levantine Chemistry in Athanasius the Rhetor's papers.

13h00 – 15h00

Lunch

#### Afternoon session

Chair: Laurence Principe, *Johns Hopkins University*

15h00 – 15h40

Matteo Martelli, *Humboldt Universität zu Berlin*

Byzantine Alchemy in Two Late Greek Alchemical Manuscripts from the Meteora and Ellassona.

15h40 – 16h20

Gerasimos Merianos, *National Hellenic Research Foundation*

In pursuit of gold: Did alchemy pose a risk to the Byzantine state?



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



16h20 – 17h00

Constantin Canavas, *Faculty of Life Sciences, Hamburg University of Applied Sciences*

Fractal transmission patterns:

Reconstructing the alchemical allegories of Ibn Umayl and his Greek- Byzantine affinities.

17h00- 17h20

Coffee Break

17h20 – 18h00

Gabriele Ferrario, *Genizah Research Unit / Clare Hall College – University of Cambridge*

Graeco-Arabic Natural Sciences in Jewish Garb: Evidence from the Cairo Genizah.

18h00 – 19h10

Sébastien Moureau, *F.R.S.-FNRS / University of Louvain*

From Greek medicine to Arabic alchemy: Jābir ibn Ḥayyān's 'Science of the Balance'.

## Saturday 27 June

### Morning session

Chair: Agamemnon Tselikas, *National Bank of Greece Cultural Foundation*

10h00 – 10h40

Didier Kahn, *CNRS, Cellf 16e-18e*

Alchemical interpretations of ancient Mysteries.

10h40 – 11h20

Geneviève Xhayet, *CHST Université de Liège*

The project THERWAL (TRaditional Herbal Remedies of WALlonia).

11h20 – 11h40

Coffee Break

11h40 – 12h20

Laurence Principe, *Johns Hopkins University*

Texts and Practices: The Promises and Problems of Laboratory Replication and Chemical Explanation of Early Alchemical Processes.

12h20 – 13h00

Robert Halleux, *CHST, Université de Liège*

The "Technical Treatises" of the Greek Corpus Chemicum. Technology transfer in the Byzantine world.

13h00 – 13h15

Concluding remarks by Robert Halleux (*CHST, Université de Liège*).